

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ
Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ:
ΠΑΥΛΕΙΑ ΘΕΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΘΕΩΡΗΣΗ
(25-28 Ιουνίου 2009)**

**INTERNATIONAL CONGRESS
THE FAMILY:
PAULINE THEOLOGY AND CONTEMPORARY
REFLECTIONS
(June, 25-28, 2009)
PROGRAMME**

ΠΡΟΝΟΙΑ
ΤΟΥ ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ
ΒΕΡΟΙΑΣ, ΝΑΟΥΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΜΠΑΝΙΑΣ
κ. ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝΟΣ

ΧΩΡΟΣ ΤΕΧΝΩΝ
ΑΝΤΩΝΙΑΔΕΙΟΣ ΣΤΕΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΩΝ
ΔΗΜΟΥ ΒΕΡΟΙΑΣ

ΠΕΜΠΤΗ 25 ΙΟΥΝΙΟΥ THURSDAY, JUNE 25th

18.30-21.00 Έπίσημη έναρξη *Official opening*
Ύμνοι Άποστόλου Παύλου *Apostle Paul's hymns*
Κήρυξη ενάρξεως τών έργασιών του Συνεδρίου από τόν
Μακαριώτατο Αρχιεπίσκοπο Αθηνών και πάσης Ελλάδος
κ.κ. Ιερώνυμο
*Opening of the proceedings of the Congress by His Beatitude the
Archbishop Ieronymos of Athens and All Greece*
«Όλη ή Ελλάδα μιά οικογένεια». Μουσική εκδήλωση *Concert*

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 26 ΙΟΥΝΙΟΥ FRIDAY, JUNE 26th

Α΄ ΣΥΝΕΔΡΙΑ 1st SESSION

Πρόεδρος Chairman

Καθηγητής - Κοσμήτωρ Ιωάννης Κογκούλης

- 09.00-09.20 Προσφωνήσεις τών Αρχιερέων - Έκπροσώπων τών Όρθοδόξων Έκκλησιών
Greetings by the representatives of the Primates of the Orthodox Churches
- 09.20-09.40 ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΛΑΝΗΣ
Όμ. Καθηγητής - Θεολογική Σχολή Α.Π.Θ.
Γάμος καί οικογένεια στόν Απόστολο Παύλο καί στήν έποχή του
Matrimony and family according to St. Paul and in his era
- 09.40-10.00 Συζήτηση *Discussion*
- 10.00-10.20 ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΑΠΑΡΝΑΚΗΣ
Έπ. Καθηγητής - Θεολογική Σχολή Α.Π.Θ.
Η ζωή τής οικογένειας κάτω από τόν Μωσαϊκό Νόμο
The life of the family under the Mosaic Law
- 10.20-10.40 Συζήτηση *Discussion*
- 10.40-11.20 Διάλειμμα *Break*

Β΄ ΣΥΝΕΔΡΙΑ 2nd SESSION

Πρόεδρος Chairman

Όμ. Καθηγητής Ιωάννης Καραβιδόπουλος

- 11.20-11.40 ΖΗΣΗΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Όμ. Καθηγητής - Νομική Σχολή Α.Π.Θ.
Η σύγχρονη έλληνική οικογένεια. Προβλήματα καί προοπτικές
The contemporary greek family. Problems and prospects
- 11.40-12.00 Συζήτηση *Discussion*
- 12.00-12.20 ΜΥΡΤΩ ΚΟΥΤΙΤΑ-ΚΑΪΜΑΚΗ
Έπ. Καθηγήτρια - Φιλοσοφική Σχολή Α.Π.Θ.
Όροι συγγένειας στόν Απόστολο Παύλο. Γλωσσολογική προσέγγιση
Terms of relationship in St. Paul. Linguistic approach
- 12.20-12.40 Συζήτηση *Discussion*
- 12.40-13.00 Παρουσίαση τοπικών δράσεων οικογενειακής συμβουλευτικής
Presentation of local insentives in family counseling

Γ΄ ΣΥΝΕΔΡΙΑ 3rd SESSION
Πρόεδρος Chairman
Καθηγητής Δημήτριος Καϊμάκης

- 18.00-18.20 Ανάγνωση μηνυμάτων *Messages - Greetings*
- 18.20-18.40 Μητροπολίτης Άτλάντας (Η.Π.Α.)
κ. ΑΛΕΞΙΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ
Μικτές οικογένειες μεταξύ έτεροδόξων ή έτεροθρήσκων
Mixed families between heterodox or hetero-religious
- 18.40-19.00 Συζήτηση *Discussion*
- 19.00-19.20 Έπίσκοπος Μεσαορίας (Κύπρος)
κ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΧΑΤΖΗΟΥΡΑΝΙΟΥ
ΈΗ οικογένεια στην έποχή τών πολυμέσων και τής παγκοσμιοποίησης
The family in the era of multimedia and globalization
- 19.20-19.40 Συζήτηση *Discussion*
- 19.40-20.00 Διάλειμμα *Break*
- 20.00-20.20 ΜΟΣΧΟΣ ΓΚΟΥΤΖΙΟΥΔΗΣ
Λέκτορας - Θεολογική Σχολή Α.Π.Θ.
ΈΗ οικογενειακή ζωή και οί άρχαιότητες τής έποχής του Άποστόλου Παύλου
Family life and the antiquities of St. Paul's era
- 20.20-20.40 Συζήτηση *Discussion*
- 20.40-21.00 Άπονομή διακρίσεων *Conferring of honors*

ΣΑΒΒΑΤΟ 27 ΙΟΥΝΙΟΥ SATURDAY, JUNE 27th

Δ΄ ΣΥΝΕΔΡΙΑ 4th SESSION
Πρόεδρος Chairman
Όμ. Καθηγήτρια Άλκμήνη Σταυρίδου - Ζαφράκα

- 09.00-09.20 Προσφωνήσεις τών Άρχιερέων - Έκπροσώπων τών Όρθοδόξων Έκκλησιών
Greetings by the representatives of the Primates of the Orthodox Churches
- 09.20-09.40 Πρωτοπρ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΑΛΛΙΑΚΜΑΝΗΣ
Καθηγητής - Θεολογική Σχολή Α.Π.Θ.
Τό πρόβλημα τής ένδοοικογενειακής βίας
The problem of intra-familial violence
- 09.40-10.00 Συζήτηση *Discussion*
- 10.00-10.20 Πρωθιερεύς PAVEL VELIKANOV

Καθηγητής - Θεολογική Ακαδημία Μόσχας (Ρωσία)
Άπό τήν κατ' οἶκον ἐκκλησία στήν ἐλεύθερη συμβίωση.
Παύλεια θεολογία και μετανεωτερικότητα
*From the home church to the independent cohabitation.
Pauline theology and post-innovation*

10.20-10.40 Συζήτηση *Discussion*

10.40-11.20 Διάλειμμα *Break*

Ε΄ ΣΥΝΕΔΡΙΑ 5th SESSION

Πρόεδρος Chairman

Πρωτοπρ. - Καθηγητής Βασίλειος Καλλιακμάνης

11.20-11.40 ΑΛΚΜΗΝΗ ΣΤΑΥΡΙΔΟΥ - ΖΑΦΡΑΚΑ
Όμ. Καθηγήτρια - Φιλοσοφική Σχολή Α.Π.Θ.
Ό θεσμός τής οἰκογένειας στό Βυζάντιο. Ἡ μαρτυρία τῶν
ἐκκλησιαστικῶν δικαστηρίων τοῦ 13ου αἰ.
*The institution of family in Byzantium. The evidence of the
ecclesiastical courts of the 13th century*

11.40-12.00 Συζήτηση *Discussion*

12.00-12.20 Ἀρχιμ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ
Ἄν. Καθηγητής - Ἄνωτάτη Ἐκκλησιαστική Ακαδημία Θεσσαλονίκης
Καθημερινή ζωή καί Παύλεια πνευματικότητα στίς ἀκολουθίες τῶν
Ἁγίων Οἰκογενειῶν
Everyday life and Pauline spirituality in the holy families' services

12.20-12.40 Συζήτηση *Discussion*

12.40-13.00 Παρουσίαση τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ προγράμματος τής Σχολῆς Γονέων
τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως
*Presentating the educational programme of the Metropolis School for
Parents*

ΣΤ΄ ΣΥΝΕΔΡΙΑ 6th SESSION

Πρόεδρος Chairman

Θεοφ. Ἐπίσκοπος Μεσσαορίας κ. Γρηγόριος

18.00-18.20 Ἀνάγνωση μηνυμάτων *Messages - Greetings*

18.20-18.40 ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ
Λέκτορας - Θεολογική Σχολή Α.Π.Θ.
Ἡ ἐπικαιρότητα τῶν παιδαγωγικῶν ἀντιλήψεων τοῦ Ἀποστόλου
Παύλου γιά τήν οἰκογένεια
The diachronism of St. Paul's pedagogical views concerning the family

18.40-19.00 Συζήτηση *Discussion*

- 19.00-19.20 ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΔΕΡΜΕΝΤΖΟΓΛΟΥ
Διδάκτωρ Θεολογίας Α.Π.Θ.
Ἡ Ἐκκλησία καί ἡ οἰκογένεια στόν 20ό αἰ. ὑπό τό φῶς τῆς Παύλειας
θεολογίας. Κοινωνιολογική ἐπισκόπηση
*The Church and the family in the 20th century, under the light of
Pauline theology. A Sociological review*
- 19.20-19.40 Συζήτηση *Discussion*
- 19.40-20.00 Διάλειμμα *Break*
- 20.00-20.20 ΓΛΥΚΕΡΙΑ ΧΑΤΖΟΥΛΗ
Ἐπ. Καθηγήτρια - Θεολογική Σχολή Α.Π.Θ.
Οἰκογενειακά μαρτύρια στή ζωγραφική τοῦ 16ου αἰ.
Familial martyrdom in the 16th century paintings
- 20.20-20.40 Συζήτηση *Discussion*
- 20.40-21.00 Ἀπονομή διακρίσεων *Conferring of honors*

ΚΥΡΙΑΚΗ 28 ΙΟΥΝΙΟΥ SUNDAY, JUNE 28th

- 07.00-10.30 Ὅρθρος καί Ἀρχιερατικό Συλλείτουργο στόν Ἱερό Ναό Ἁγίου
Ἀντωνίου - Πολιούχου
*Matins and Hierarchal Cocelebration of the Divine Liturgy in Saint
Antonios Church*

Ζ' ΣΥΝΕΔΡΙΑ 7th SESSION Πρόεδρος *Chairman* Ὁμ. Καθηγητής Ἰωάννης Γαλάνης

- 11.20-11.40 ΛΙΑΝΑ ΚΑΝΕΛΛΗ
Δημοσιογράφος - Βουλευτής Κ.Κ.Ε.
Παγιδευμένοι στήν οἰκογένεια: ἀπό τόν παράδεισο στό διαδίκτυο
Entrapped in the family: from paradise to the internet
- 11.40-12.00 Συζήτηση *Discussion*
- 12.00-12.20 Ἀπονομή διακρίσεων *Conferring of honors*
- 12.20-12.40 Παρουσίαση τοῦ Τόμου Πρακτικῶν τοῦ Διεθνoῦς Ἐπιστημονικοῦ
Συνεδρίου τῶν 14th Παυλείων (Ἰούνιος 2008)
*Presentantion of the Proceedings Volume of 14th Pavleia (June 2008)
International Congress*
- 12.40-13.00 Λήξη τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συνεδρίου ἀπό τόν Σεβασμιώτατο
Μητροπολίτη Βεροίας, Ναούσης καί Καμπανίας κ. Παντελεήμονα
*Closing of the proceedings of the Congress by His Eminence the
Metropolitan Panteleimon of Veria, Naoussa and Kampania*

ΛΑΤΡΕΥΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ WORSHIP CELEBRATIONS

ΚΥΡΙΑΚΗ 28 ΙΟΥΝΙΟΥ SUNDAY, JUNE 28th

19.00-21.00 Μέγας Ἀρχιερατικός Ἑσπερινός στόν Ἱερό Μητροπολιτικό Ναό
Great Hierarchal Vespers in the Cathedral

ΔΕΥΤΕΡΑ 29 ΙΟΥΝΙΟΥ MONDAY, JUNE 29th

07.00-10.30 Ὅρθρος καί Ἀρχιερατικό Συλλείτουργο στόν Ἱερό Μητροπολιτικό
Ναό
*Matins and Hierarchal Cocelebration of the Divine Liturgy in the
Cathedral*

19:30-21:00 Λιτανεία πρὸς τὸ «Βῆμα» τοῦ Ἀποστόλου Παύλου καί πανηγυρικός
Ἀρχιερατικός Ἑσπερινός μέ τή συμμετοχή τῶν ἐκπροσώπων τῶν
Ὁρθοδόξων Πατριαρχείων καί Αὐτοκεφάλων Ἐκκλησιῶν
*Procession to St Paul's «Altar» and festal Hierarchal Vespers with the
participation of the representatives of the Orthodox Patriarchates and
Autocephalous Churches*

ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ORGANISING COMMITTEE

† Παντελεήμων, Μητροπολίτης Βεροίας, Ναούσης καί Καμπανίας
Χαρούλα Οὔσουλτζόγλου - Γεωργιάδη, Δήμαρχος Βεροίας
Ἀρχιμανδρίτης Γεώργιος Χρυσοστόμου, Ἀν. Καθηγητής - Πρωτοσύγκελλος
Ἀρχιμανδρίτης Ἀθηναγόρας Μπίρδας, Γενικός Ἀρχιερατικός Ἐπίτροπος
Γεώργιος Ὁρδουλίδης, Καλλιτεχνικός Διευθυντής

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ SCIENTIFIC COMMITTEE

Ἰωάννης Καραβιδόπουλος, Ὁμ. Καθηγητής Α.Π.Θ.
Ἰωάννης Γαλάνης, Ὁμ. Καθηγητής Α.Π.Θ.
Χαράλαμπος Ἀτματζίδης, Λέκτωρ Α.Π.Θ.

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ SECRETARY

Ἀρχιμ. Δημήτριος Μπακλαγῆς, Ἀρχιμ. Ναθαναήλ Καραγέρογος,
Ἀρχιμ. Ἀρσένιος Χαλδαιόπουλος, Διάκονος Γρηγόριος Μάζας
Ἀθανάσιος Βουδούρης, Ἐμμανουήλ Ξυνάδας, Νικόλαος Σούμπουρος,
Κωνσταντῖνος Λημνιώτης, Δημήτριος Σαραντῆς